The Daily Gazetteer.

NUMB 2474

FRIDAY, MAY 27. 1743.

Yeſterday arriv'd a Mail from Flanders.

Conſtantinople, March 16.

WE have ſcarce recover'd the Fright we were under here in regard to the Perſian Monarch, for we were not without Suſpicions that the March of the Ruſſian Troops towards Aſtracan was a mere Feint, and that both Empires intended to have attack'd us ſuddenly with joint Forces. But the Ruſſian Ambaſſador has quite carried off theſe Apprehenſions, which will, probably, unite us with that Crown more cloſely than ever. Some People talk here of a mutual Alliance between his Sublime Highneſs, the Czarina, and the Queen of Hungary, for the reciprocal Defence of their Dominions, but this Story meets with little Credit from the Judicious; tho' it is certain, that the French Faction declines daily in the Divan, and that our Prime Miniſter, ſpeaking lately of their Management of the War, ſaid, Their Conduct was as bad as their Cauſe.

Naples, May 7. The Blood of St. Januarius has been lately expoſed in Publick, and upon bringing it near the Head, it liquified in a few Minutes, to the great Conſolation of the Faithful. We ſtill continue to fortify our Coaſts, and yet pretend to keep the Neutrality. We have lately ſeen a very ingenious Libel ſcattered here, the Title of which is, *The Problem of the Caſpian Sea diſcuſs'd.* The Drift of it is, to account for our forming a Camp on the Frontiers, while our Officers ſuffer the Men to deſert in Bodies with Impunity. The Author hints, that as our Troops diminiſh, the Spaniards increaſe; and this he calls a Caſpian Method of recruiting. If there be any Truth in this, as moſt People think there is, one cannot deſire a ſtronger Proof of the low Situation our Court is in, when it can neither avoid aſſiſting the Spaniards, nor avow this Aſſiſtance.

Florence, May 11. Our Regency pay very extraordinary Marks of Reſpect to her Serene Highneſs the Ducheſs of Modena: They have directed an Apartment to be fitted up for her in one of the Royal Palaces, and have ſent Deputies to compliment her in the Name of the Great Duke. The Talpaſhes who are arrived in Italy, are mightily admired, as well on Account of their Robuſtneſs, as of the exquiſite Beauty of their Arms. Prince Lobkowitz has two Sons in this Corps, both Volunteers, the eldeſt is Twelve, and the youngeſt Ten Years of Age. They perform'd their Exerciſes with the utmoſt Dexterity, and undergo as much Hardſhip as any of the Private Men. We have this Moment Advice from Mantua, that the Firſt Column of 5000 Recruits had actually enter'd that Duchy.

Vienna, May 15. The Circles of Franconia and Swabia have refuſed a Paſſage to the French Troops, and have actually ſecured the Camp of Heilbron. In all human Probability, ſeveral of the German States will immediately declare againſt France, as the ſhorteſt Way to put an End to the preſent War. We have an Account, that they wait only the Emperor's definitive Anſwer as to the Mediation of the Empire, which if he accepts, they will inſiſt upon his ſending back his Allies; and if he refuſes, they will remonſtrate againſt his keeping them; in either Caſe they will demand a Body of Troops of the Maritime Powers, in order to defend the Germanick Liberty.

Paris, May 29. It is impoſſible to expreſs how much the People in general are diſpirited here. Every Courier from Bavaria brings worſe and worſe News. Marſhal Broglio inſiſts conſtantly on the Impoſſibility of ſubſiſting Troops there, and of the Neceſſity of ſuffering him to return. All Publick Places are, in a Manner, deſerted; and the People make as free with the Stateſmen at home, as the Auſtrians can do with our Troops abroad. It is confirmed, that the Forces commanded by the Prince of Conde have been beaten; and it is certain, that our Troops here deſert exceſſively; inſomuch, that it is believed that none of the fine Schemes for augmenting the Army will have any Effect. Our News from Savoy are ſtill but barren, tho' it is pretty certain we have furniſh'd the Infant Don Philip with Money and Artillery.

To the AUTHOR, &c.

SIR,

BEFORE I truſt you with my Thoughts in Anſwer to your Queſtion, Whether *Horace* would look beſt in *literal*, or *paraphraſtical*, Tranſlation, I muſt let you ſee that I ſuſpect, you rather ask by Way of Flattery to a Woman's Vanity, than out of any real Curioſity to know her Sentiments, upon a Point, which You, Yourſelf are ſo much better qualify'd to judge of. Yet, (Woman-like!) to *ſee* Man's Artifice, and want the Firmneſs to *reſiſt* it, I ſhall comply with your Requeſt, tho', at the ſame time, fearful of your Inſincerity.

Be pleas'd to know, then, that, if *my* Opinion is worth any thing, there are *three* different Ways of rendering *Horace* into *Engliſh*; Every one of which is *beſt*, where the Diſtinction *proper to the Place* is pointed out by ſome peculiar Difference in the Subject.—— As, for Example, When the Purpoſe of the *Ode* is General, and the Turn adapted rather to the Common Paſſions of Mankind, than the Particular Ideas of the *Romans*, to whome *Horace* wrote, *There*, doubtleſs, Literal Tranſlation, or as nearly literal as Different *Idioms* will admit of without weak'ning the Expreſſion, ought to be the Choice of one who wiſhes to do Juſtice to this Poet; for His peculiar Excellence, as I, before, obſerved, lay rather in the *Choice and Order of his* WORDS, than in the Novelty, or Grandeur, of the SENTIMENTS.

The *Second* Manner is a Medium, between *literal* Verſion, and our excurſive common Way of *Paraphraſing*; and This, to me, ſeems propereſt, where the Meaning of the Ode is *perſonally* relative to ſomething in the Circumſtance it turns upon, which had its Spirit, or its Humour, from *Place*, *Time*, or *Accident*, well known to both the Writer, and the Perſon he addreſs'd his Writings to, but, now, become *obſcure*, at ſo remote a Diſtance from the Age wherein they firſt appear'd; and not enough diſcovering the *Salt* that ſeaſon'd the Original, unleſs explain'd and open'd with a little Latitude: So far, at leaſt, as to relieve the Reader from the dry Neceſſity of eke-ing a deficient Senſe in the Tranſlation, by perhaps a more deficient one, in the laborious Inſignificancy of *Notes*, and Proſe Perplexities.

The *Third* Diſtinction is made neceſſary, where in Alluſions of the *Odes* to Public Purpoſes, Events, and Circumſtances merely *National*, a too ſtrict Adherence to the *Names*, of Countries, Towns, or Perſons, would ſeem harſh, unintereſting, and to many Readers quite diſtaſtful, flat, and tireſom.—— And, here, the proper Help ariſes from the Uſe of ſuch a *Paraphraſtic* Liberty, as rather ought, indeed, to be call'd IMITATION: which, preſerving the Deſign and Elegance, as far as poſſible, of the Original Piece, adapts the Names of Perſons, Place, and Circumſtances, to ſome *Modern* Subject, moſt reſembling That which the Tranſlation *imitates*.

You will better comprehend my Meaning, if I give you an Example of Each Sort, to explain theſe three Diſtinctions: in order to which, I ſend You, firſt, a Specimen of the moſt *cloſe*, of the three Manners of tranſlating,—— and am,

SIR, Your, &c.

CORINNA.

HOR. Ode 1. Lib. I.

Ad Macenatem.

Macenas! born of kingly Line,
My Life's whole *Strength*, and *Warmth*, and *Shine!*
O! Every Way, how ſweely, *Mine!*—
There *are*, who Fame, to *Swiftneſs*, truſt,
Proud, to have rais'd *Olympic* DUST:
Whirling, exultive, round th' evaded *Gole*,
Rapid on fervid Wheels, in fi'ry Roll!
Till, *crown'd*, and conſcious of the Garland's Nod,
Earth's low *Lordling* ſwells, - a *God!*

Some, to diſtinguiſh'd *Poſt*, and *Power*, aſpire:
Never happier, *They*, till *higher!*
Others, to over-pile their grainy Heap,
Graſp Harveſts, with inſatiate, *Lybian*, Sweep:
Sweating pleas'd, with patient Toil,
O'er Plowſhares, brightning, in paternal Soil.
Theſe, to *forſake* the furrow'd Plain,
Aſia's Wealth wou'd tempt, *in vain.*
Truſtleſs They, of ſea-toſs'd *Keels*;
And the Sailor's totte'ring *Reels!*

Yet, *there*, the wave-wiſh'd *Merchant* (*holding* Breath),
Pants, beneath the billowy Death!
Trembling, to hear, aloft, the groaning *Maſt*
Crack, beneath the' increaſing Blaſt.
Then, touch'd by tranſient Senſe of inſtant Fate,
Hails the *Ruſtick*'s happier State:
Sighs, for Earth, and Eaſe, and Reſt,
Thinks of *Cots*; and feels 'em *bleſt.*

But, ſav'd, *this* Summer, will, the *next*, be *loſt*:
For, ſtill, once more, he *trys*, his Veſſel, toſs'd:
Longs to tempt unwilling Woe—
Stops the Leak, impells the Prow—
Well skill'd the *Ocean*'s angry Storms to dare!—
Want's bleak Storm, *unskill'd*, to bear!

Here, lazier, *Ons*, the *grapey God* obeys;
Wiſling, induſtrious, his Days.
Lolling, now, in ſilent Shade:
Now, by Side a Fountain, laid.

Many, made proud in *Camps*, and pleas'd with *Arms*,
War's inſpiring Muſick charms:
War! that *Mother*'s Hearts affrights,
Kill'd, in Dreams, at fanſied *Fights!*

Hark! the bleak *Huntſman* rous'd to Morning Air,
Leaves, and forgets, th' expecting *Fair!*
Social, his Hounds and He the *Deer* beſet:
Or boiſt'rous *Boars*, that break his Net.

You, my wiſe Friend, have Taſtes, and Paſſions, *too*;
Choice, and Charms, and Schemes, in View.
Guidance of *Power*, and Patronage of *Bays*,
Wing your wafted Soul, for *Praiſe.*
Praiſe,— the Mind's Flame! unſelt by earthborn Clods:
Praiſe,— that mixes *Men*, with *Gods!*

Me, mean while, the grovy *Breeze*,
Dance, and *Song*, and *Nature* pleaſe.
O'er the *Vulgar* Taſte, to ſhine,
Love, and *Wit*, and *Mirth*, are mine.
Ah! wou'd the *Muſe*, now, ſtring my willing *Lyre*,
Wou'd ſhe but *fan* the ſtruggling Fire,
SHE, perhaps, cou'd *raiſe* my Flame,
Even to touch MÆCENA's *Fame!*
But——if, ſullen, She *refuſe*,
Be, *Yourſelf*, my, gentler, MUSE
Burſting, *then*, my Fancy's *Bars*,
Fir'd by *You*, I ſtrike the Stars.

HOME PORTS.

Dover, May 25. Wind S. W. Arrived the Elizabeth, Tanner, from Lisbon.

Deal, May 25. Wind S. W. by S. Came down the Queen of Hungary, Campion, for Lisbon; the Baltimore, Biggs, for Virginia; the Neptune, Bartholomew, for Maryland; and the Suſanna, Wood, for Leghorn; and remain with the Man of War, Tender, and Outward-bound Ships as per laſt.

Graveſend, May 25. Paſſed by the Diamond, Goatley, from Leghorn.

Arrived

At Barbados, the Forſter, White, and the Forſter, Read, both from Africa.

At Africa, the St. Jago, Glenn, from London.

In the River, the Houghton, Collins, from Lisbon.

LONDON.

His Sardinian Majeſty has cauſed it to be notified to the Foreign Miniſters at his Court, that the Report of a Treaty between his Majeſty and the King of Spain was abſolutely void of all Foundation, and contrived for wicked Purpoſes.

It is given out at Paris, That a Treaty Offenſive and Defenſive is concluded between the Courts of France, Spain, Sweden, and Denmark, which granting it true, would be of little Uſe; and yet it is by no Means probable it ſhould be ſo.

The Duke of Modena received his new Title of Generaliſſimo of the Spaniſh Army, in order to quaſh a Report current in Italy, that the Court of Spain was making a Bargain with a certain Prince for the Duchy of Modena.

A general Act of Indemnity will be publiſhed at Prague on the Queen of Bohemia's Departure, in order to reſtore the Peace of that Kingdom, and put an End to the Practiſes of the French Emiſſaries, who ſtill ſwarm there.

Private Letters by the French Mail ſay, that the Court had Advice that Deckendorff was abandon'd, and that the French Cavalry in Bavaria was abſolutely ruined, which was the Reaſon M. Broglio had not attempted the Relief of Braunau.

It is aſſerted, that a Grand Alliance, which has been long negociating at a certain German Court, is on the Point of being concluded; and that we ſhall then know from whom, and on what Terms, Europe is to expect Peace.

There was a Report ſpread at Paris, at the coming away of the laſt Mail, that M. Van Hoey had, at laſt, obtain'd

obtain'd his Deſire, and was permitted by his Maſters to return into a Land of Liberty.——But this, perhaps, needs Confirmation.

On Tueſday laſt Four Horſes ſtarted for his Majeſty's Plate of 100 Guineas, at Guilford in the County of Surry, when the ſame was won by Mr. Greſwood's Grey Horſe, Badger, who won the Prince of Wales's Plate at Epſom.

Yeſterday Sir Conyers D'Arcy, Comptroller of his Majeſty's Houſhold, and Member of Parliament for Richmond in Yorkſhire, ſet out from his Houſe in the Privy-Garden for his Seat in that County.

We hear that Philip Cavendiſh, Eſq; Admiral of the Blue, will be made Admiral of the White, in the room of Sir Charles Wager, Knt. deceas'd.

And that John Balchen, Eſq; Vice-Admiral of the Red, will be made Admiral of the Blue.

The new 70 Gun Ship built at Deptford, will be launched this Day.

Two Barracks are order'd to be clean'd in the Tower, for the Reception of the Highlanders lately deſerted.

High Water this Day at London-Bridge.	Morning.		Evening	
	02	11	02	32

Bank Stock, 147 to 3-8ths to 1-4th. India, 192 to 1-half. South Sea, 113 7-8ths to 114. Old Annuity, 114 1-half to 5-8ths. New ditto, 115 1-4th to 3-8ths. Three per Cent. Annuities, 103 1-half to 5-8ths. Ditto 1743, 102 3-4ths. Seven per Cent. Loan, 119. Five per Cent. ditto, 77 3-8ths to 1-half. Royal Aſſurance, 81 3-4ths. London Aſſurance, 11 5-8ths. India Bonds, 4 l. 16 s. to 18 s. to 17 s. Prem. Bank Circulation, 5 l. 5 s. Prem. Salt Tallies, 102 1-4th. Three 1-half per Cent. Exchequer Orders, 105. Three per Cent. ditto, 98 1-half. Million Bank, 117. Equivalent, 111. Lottery Tickets, 11 l. 10 s. to 10 s. 6 d.

Admiralty-Office, May 23. 1743.

THE *Lords Commiſſioners of the Admiralty are pleaſed to direct, That all ſuch diſabled or worn out Seamen, that have been minuted to be received into the Royal Hoſpital at Greenwich, do make their Appearance at this Office, on Wedneſday the Firſt of next Month, at Ten o'Clock in the Morning.*

Thomas Corbett.

Hawkers and Pedlars Office Holbourn-Court, Gray's Inn, May 26, 1743.

THIS *is to give Notice, That Yearly Licences as uſual will begin to be delivered out on Monday the 20th Day of June next, and daily Attendance is conſtantly given (Holidays excepted) from Nine in the Morning until Twelve, and from Two in the Afternoon until Five: Therefore all Perſons concerned are deſired to apply to the Office above-mentioned for Licences, and not to depend on the uncertain Meeting with the Surveyors in the Country, who have ſtrict Orders given them to apprehend and proſecute with the utmoſt Rigour all ſuch Hawkers as they ſhall at any time of the Year find trading without Licences.*

STATE LOTTERY TICKETS, 1743, Bought and Sold by THOMAS COX, under the Royal-Exchange, Who has kept an Office above Twenty Years,

Where every Kind of Buſineſs, relating to the Lottery, is tranſacted with the utmoſt Exactneſs and Fidelity.

Chances ſold, and Tickets divided into Halves, Quarters, Eighths, and Sixteenths

Tickets Regiſter'd, and in Time of Drawing Examin'd and daily Inſur'd from Blanks

Whatever other Method of ſelling Tickets or Chances ſhall be practis'd, as more acceptable to the Purchaſer, the ſame will alſo be done at the ſaid Office.

Letters, Poſt paid, will be duly anſwer'd.

Schemes Gratis, both French and Engliſh.

On the First of June *will be Publiſhed, from the* ORIGINAL MANUSCRIPT, *never before printed, in Two Volumes, Octavo.*

SERMONS on SELECT SUBJECTS. By *LEWIS ATTERBURY*, L.L.D one of the Preaching CHAPLAINS to their late MAJESTIES Queen *ANNE* and King *GEORGE* I. With a BRIEF ACCOUNT of the AUTHOR.

By *EDWARD YARDLEY*, B.D. Archdeacon of *Cardigan.*

Printed for THOMAS OSBORNE, in *Gray's-Inn.*

This Day is publiſhed,

EPICTETI quæ ſuperſunt Diſſertationes, ab Arriano collectæ; necnon Enchiridion et Fragmenta, Græce & Latine, in duos Tomos diſtributa, cum integris Jacobi Schegkii & Hieronymi Wolfii, ſelectiſque aliorum Doctorum Annotationibus, recenſuit Notis, & Indice illuſtravit,

JOANNES UPTONUS, Præbend. Roffenſis.

Londini Impenſis THO. WOODWARD, ad ſignum Lunæ Creſcentis, inter Templi Portas.

N.B. A Small Number are printed on a fine Paper.

Where may be had,

Philoſophica Diſſertatio de Gravitate. Per R. Mather, Arm.

There is now Publiſhed,

The SECOND VOLUME *of*

A COLLECTION of EPIGRAMS.

——— *Non deficit alter*
Aureus, & ſimili frondeſcit virga metallo. Virg.

N. B. *These Two Volumes contain* above a Thouſand *choice* Epigrams, *many of which are now firſt printed.* Price of each Volume 2 s. 6 d.

Printed for J. Walthoe, over-againſt the Royal-Exchange in Cornhill. ——— *For whom were*

Lately printed. The Fourth Edition *of*

I. The HIVE. A Collection of [more than a Thouſand] the moſt celebrated SONGS. To which is prefixed, a Criticiſm on Song-Writing.

By AMBROSE PHILIPS, *Eſq;*

In Four Volnmes, Price of each, 2 s. 6 d.

From Words ſo ſweet new Grace the Notes receive,
And Muſick borrows Helps ſhe us'd to give.

TICKELL.

II. PHILIPS's PLAYS, viz. The Diſtreſs'd Mother; The Briton, and Humphrey Duke of Glouceſter.

III. The Genuine WORKS, in Verſe and Proſe, of the Right Hon. GEORGE GRANVILLE, Lord LANSDOWNE. In Three Volumes. Price 7 s. 6 d.

IV. *The Laws of Poetry.* Being a Critical Commentary on the Duke of BUCKINGHAM's *Eſſay on Poetry*, and the Earl of ROSCOMMON's *Eſſay on Tranſlated Verſe*; with Notes on the Lord LANSDOWNE's Poem *upon unnatural Flights in Poetry*, written by his Lordſhip. The Commentary written by Mr. GILDON, and reviſed by the Duke of BUCKINGHAM.

V. ALZIRA. A Tragedy. By AARON HILL, Eſq;

VI. The BATH UNMASK'D. A Comedy.

VII. The CAPRICIOUS LOVERS. A Comedy. Both by Mr. ODINGSELLS.

VIII. The DOUBLE DECEIT: Or, A Cure for Jealouſy. A Comedy. By WILLIAM POPPLE, Eſq;

IX. The PARRICIDE. A Tragedy. By Mr. STERLING.

X. The *Loves* of HERO and LEANDER, from the *Greek* of *Muſæus*. By Mr. STERLING. To which are added, new Tranſlations from *Anacreon*, *Sappho*, *Julian*, *Theocritus*, *Bion*, *Moſchus*, and *Homer*. Pr. 1 s.

XI. WELSTED's POEMS. The Second Edition. Printed in a Pocket Volume. Price 2 s.

XII. *Oikographia.* A Poem to his Grace the Duke of *Dorſet*, by Mr. WELSTED. Pr. 1 s.

XIII. A Hymn to the Creator. By a Gentleman, on the Death of his only Daughter. Pr. 6 d.

XIV. A Poem to her Royal Highneſs the Princeſs of Wales. By Mr. WELSTED. Pr. 6 d.

XV. The Poſthumous WORKS of W. WYCHERLEY, Eſq; in Proſe and Verſe. Publiſhed by Mr. *Theobald*. To which are prefix'd, ſome Memoirs of Mr. *Wycherley*'s Life: by Major *Pack*.

XVI. A Collection of POEMS on various Subjects, by Sir RICHARD BLACKMORE.

XVII. *The Wanderer.* A Poem in Five Cantos. By Mr. SAVAGE. Pr. 2 s.

XVIII. The *Inſtalment.* To the Right Honourable Sir *Robert Walpole*. By E. YOUNG, L.L.D. Price 6 d.

XIX. The Northern Star. By AARON HILL, Eſq;

XX. A Collection of *Old Ballads.* 3 Vols.

XXI. *T. Lucretius Carus* of the Nature of Things, Tranſlated into Engliſh Verſe, by THO. CREECH, M. A. The *Sixth Edition* illuſtrated with Notes, making a compleat Syſtem of the Epicurean Philoſophy. 2 Vols. 8vo. Pr. 10 s.

For whom likewiſe was lately

Printed in a neat Pocket Volume, Price 2 s. 6 d.

The FLOWER-PIECE: A Collection of MISCELLANY POEMS, by ſeveral Hands.

Part of the CONTENTS.

The Kite; an Heroi-comical Poem: by Mr. P. BACON.
To the Memory of Mr. *Hughes*: by a Lady.
A Poem in Praiſe of Naſtineſs.
To the Memory of a Friend.
The Templer's Bill of Complaint to the Lord Chancellor. By J. B. Eſq;
To a Gentleman on his Marriage: by Mr. CONCANEN.
The 8th Ode of the 4th Book of *Horace*: addreſſed to Dr. *Towne*: by Mr. CONCANEN.
A familiar Ode for the New Year; addreſſed to *Edw. Roome*, Eſq; by the ſame.
An Epiſtle to the Right Hon Sir R. WALPOLE.
Verſes occaſioned by the foregoing Epiſtle.
The Monkey and the Maſtiff; a Fable: by Mr. CONCANEN.
The Bridge of Life: an allegorical Poem, in Imitation of the 15th Spectator.
An Epiſtle from a Clergyman in *Herefordſhire*, to his Friend at *Chipping-Ongar*.
On the burning the obſcene Pieces in Lord *Rocheſter*'s Works.
An Epiſtle to Ld. *Carteret*, &c. by Dr. D--ny.
A Cure for Love; a Tale: By Mr. CONCANEN.
An Ode to the Queen, on their Majeſties happy Acceſſion: By the Rev. Mr. NEWCOMB.
An Epiſtle to Lord *Carteret*, occaſioned by the Copper Coinage: By Mr. CONCANEN.
An Epiſtle to Mr. H. by a Perſon of Honour.
The Cauſe of Inconſtancy: by the ſame.
Verſes to a Lady, upon his receiving a Hurt in one of his Eyes: by the ſame.
A Fable, addreſſed to the Ld. Viſc. *Mont-caſſel*.
On Dr. *Frazier's* rebuilding Part of the Univerſity of *Aberdeen*: By Mr. MALLET.
Verſes on her Majeſty's Birth-day. By P. FROWDE, Eſq;
Regulus: A Pindaric Ode.
The Progreſs of Poetry.
To the ingenious Lady, Author of, The Progreſs of Poetry.
The Carmen Sæculare of *Horace*; tranſlated by Mr. W. DUNCOMBE.
The involuntary Sinners; a Tale.
An Epithalamium; by a Lady.
Verſes on the Memory of Mrs. *Oldfield*, ſpoken by Mrs. *Heron*.
To the Duke of *Richmond*, on his being inſtall'd Knight of the Garter with Sir *Rob. Walpole*, by the Rev. Mr. NEWCOMB.

BOOKS ſold by J. OSBORN, in Pater-noſter R.

I. A SELECT MANUAL of Divine Me[di]tations and Prayers, ſuited to the moſt Needf[ul] and Solemn Occaſions: And fitted for Morning and Ev[en]ing Service for every Day in the Week. With a ſhort Offi[ce] be Uſed Before, At, and After Receiving of the Holy Sa[cra]ment. Being the Laſt Work of the Rev. Mr. Joſhua [Ha]late Miniſter of Aldermanbury, and Lecturer of Bow. [Pr.] in Sheets 1 s. 6 d.

II. A Select Manual of Devotions for Sick Perſons. [In]tended for the Uſe of Families. But eſpecially of Parish [Mi]niſters. To which is added, An Office for Malefactors [un]Sentence of Death. By an eminent Hand. Pr. 1 s.

III. The Infidel Convicted; or, A Brief Defence of [the] Chriſtian Revelation, &c. Corroborated by unanſwer[able] Arguments from Mr. Locke. With a Word of Advice [in] relation to the Univerſities. Pr. 1 s.

IV. An Engliſh Tranſlation of a Latin Sermon before [the] Convocation, held by the Biſhops and Clergy of the Pro[vince] of Canterbury. Preach'd in Weſtminſter Abbey, on the [...] of December 1689. By *William Beveridge*, Archdeacon [of] Colcheſter, afterwards Lord Biſhop of St. Aſaph. Pr. 6 d.

V. The Apprentices Vade Mecum, &c. Containing, 1. [Ob]ſervations on the Indentures enter'd into between Maſter [and] Servant. 2. Directions for a Young Man's Behaviour in [his] Apprenticeſhip. 3. Brief Cautions to a Young Man [againſt] the Scepticiſm and Infidelity of the preſent Age. Pr. 1 s.

VI. An Apology for the Clergy of the Church of Eng[land] touching their Claims of Spiritual Powers, as derived [from] Chriſt. The 2d Edition. Pr. 6 d.

VII. A Letter to All the Rev. the Clergy of the Church [of] England. Containing a Propoſal for raiſing the Sum of [...] per Annum for the Maintenance of Wid-ws and Orphans [of] ſuch Clergy as die poor. By Richard Goodrick, Curate [of] Corſley in Wilts. Pr. 4 d.

VIII. The Harmony of Reaſon and Chriſtianity. In [...] Eſſays, viz. 1. On Natural Reaſon, &c. 2. On Revealed Religion, &c. Being a ſeaſonable Antidote againſt Infidelity. Price 2 s. ſtitch'd.

Where alſo may be had,

1. A Treatiſe of the Education and Learning proper for the Different Capacities of Youth; founded on the Principles of Natural Philoſophy: Whereby all Parents, Tutors and Governors of Youth may be informed what Sort of Learning beſt ſuits with each Genius. Principally extracted from the *Examen de Ingenios* of the famous Spaniard Dr. John Huartes. Price bound 2 s.

2. Cato Major. A Poem upon the Model of Tully's Eſſay on Old Age. In 4 Books. By Samuel Catherall, M.A. Pr. 1 s. 6 d.

3. The Querift: Reprinted from the Dublin Edition. In Three Parts. Price 6 d. each.

4. An Enquiry into the Cuſtomary Eſtates and Tenant Rights of thoſe who hold Lands of the Church. With Conſiderations for reſtraining exceſſive Fines. By Bp. Fleetwood, Eſq; Price 1 s.

5. The Principles and Facts of the Lord Biſhop of Chicheſter's Sermon, and the Defence of it, examined and remarked. Price 1 s.

6. Reflections upon Polygamy, and the Encouragement given to that Practice in the Scriptures of the Old Teſtament. By Phileleutherus Dublinienſis. With a Preface, in which the main Objection againſt the Work is obviated, and the Author's Views in publiſhing it at this Time accounted for. Price in Sheets 2 s.

7. The Church of England vindicated from Calumny, and the true Views of Diſſenters in their Demands of the Repeal of the Corporation and Teſt Acts, laid open. With a Poſtſcript in Anſwer to the Objections of Dr. Rundle. Pr. 6 d.

8. The Argument with the Diſſenters about Subſcription and the Repeal of the Corporation and Teſt Acts, briefly ſtated. Pr. 6 d.

9. The Debate about the Repeal of the Corporation and Teſt Acts briefly Summ'd up and Determin'd. With ſome Remarks, ſhewing, That the Repeal of thoſe Acts will not produce Peace and Union among Proteſtants, but rather prove a conſtant Occaſion of freſh Feuds and Animoſities. Pr. 4 d.

Alſo at the ſame Place may be had,

1. The Hiſtory of the Troubles of Great Britain: Containing a Particular Account of the moſt remarkable Paſſages of Scotland, from the Year 1633 to 1650. With an exact Relation of the Wars carried on, and Battles fought, by the Marquis of *Montroſe*. (All which are omitted in the Earl of Clarendon's Hiſtory) Alſo a full Account of the Tranſactions of England during that Time. Written in French by Mr. *Montereh* of Salmount. To which is added, The true Cauſe and favourable Conjunctures which contributed to the Reſtoration of King *Charles* II. Written in French by *D. Silhon de Muſery*. Tranſlated into Engliſh by Capt. *James Ogle*. In Folio.

2. Nova Grammatica Græca, Facillima & Accuratiſſima qua, Rejectis Veterum Grammaticorum Inutilibus nugis tricatis Inſtitutionum ſuarum Methodis, Via Facilis Reſtituitur ad Græci Ἰδιώματος Intelligentiam. Auctore *Hermanno Fiotio*, nuper Verbi Divini Miniſtro. Price ſtitch'd 2 s.

3. Henry and Minerva. A Poem on the Downfal of Superſtition, by the Reformation, and on the Introduction of Polite Learning into England. Form'd on the Models of Spenſer and Chaucer. With explanatory Notes. By J. Breval, [...] Price 1 s. 6 d.

4. Patchwork Screen for the Ladies; or Love and Virtue recommended. In a Collection of inſtructive Novels, [...] after a Manner entirely new. By Mrs. Jane Barker. Pr. [...] in Sheets.

5. Conjecturæ Philoſophicæ de colorum in facie tellurica diſſitudine anima, ubi maxime in viredinis ſeſtivæ & hyemis albedinis naturam & uſum inquiritur. Autore Carolo Henrico Rappault, Boruſſo. Pr. 6 d.

6. A Demonſtration of the Carteſian Rule for the Determining the Number of Poſitive and Negative Roots, in an Affected Equation. By Mr. George Campbell. Price 4 d.

LONDON: Printed for M. COOPER, at the *Globe* in *Pater-Noſter-Row*,